

31993R1571

L 154/46

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

25.6.1993

РЕГЛАМЕНТ (ЕИО) № 1571/93 НА СЪВЕТА
от 14 юни 1993 година

за изменение на Регламент (ЕИО) № 1883/78 относно определяне на общи правила за финансирането на интервенции от Европейския фонд за ориентиране и гарантиране на земеделието, секция „Гарантиране“

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 729/70 на Съвета от 21 април 1970 г. относно финансирането на общата селскостопанска политика ⁽¹⁾, и по-специално член 3, параграф 2 от него,

като взе предвид предложението на Комисията ⁽²⁾,

като взе предвид становището на Европейския парламент ⁽³⁾,

като има предвид, че за интервенционните мерки, за които правилата за обща организация на пазара не постановяват единична сума, Регламент (ЕИО) № 1883/78 ⁽⁴⁾ установява основни правила на Общността за финансиране, по-специално по отношение на метода за определяне на сумите, които трябва да се изплащат, за финансирането на разходите, произтичащи от задържането на необходимите средства за интервенционно закупуване, за оценката на запасите, които се прехвърлят от една година за друга, както и за финансирането на разходите, произтичащи от физическите операции по съхранението;

като има предвид, че член 5 от Регламент (ЕИО) № 1883/78 постановява, че лихвените разходи, понесени от държавите-членки при мобилизирането на средствата, използвани за закупуване на продукти за публична интервенция, се заплащат от Общността при единен лихвен процент;

като има предвид, че е възможно в дадена държава-членка закупуването чрез публична интервенция на селскостопански продукти да се финансира само при лихвени проценти, значително по-високи от единния лихвен процент;

като има предвид, че доколкото такава разлика в лихвените проценти се смята за прекомерна за дадена държава-членка, следва да се предвиди прилагането на коригиращ механизъм в такива ситуации;

като има предвид, че в такива случаи разликата между особено високия лихвен процент, платен от държавата-членка, и единния лихвен процент въпреки всичко трябва да се покрие частично от съответната държава-членка, за да се насърчи тя да търси най-евтиния метод за финансиране;

като има предвид, че настоящото изменение на правилата следва да се прилага за ограничен период от време и да важи от началото на текущата финансова година;

като има предвид, че възможността, предвидена в член 5, втора алинея от Регламент (ЕИО) № 2050/88 ⁽⁵⁾, да се определи единен лихвен процент на равнище, по-ниско от представителното му ниво, представлява случай на прилагане на принципа, изложен в член 2, първа алинея от Финансовия регламент на Общността ⁽⁶⁾; като има предвид, че тази разпоредба не следва повече да бъде с ограничен срок,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Член 5 от Регламент (ЕИО) № 1883/78 се изменя, както следва:

1. във втора алинея думите „по отношение на финансовата 1989—1992 година“ се заличават;
2. добавя се следната трета алинея:

„Чрез дерогация от първа алинея, ако понесеният от дадена държава-членка лихвен процент е повече от два пъти по-висок от единния лихвен процент, Комисията може, за финансовата 1993—1995 година, при изплащане на понесените от държавата-членка лихвени разходи, да приложи единния лихвен процент плюс разликата между този процент, умножен по две, и процента, понесен в действителност от държавата-членка.“

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Той се прилага за разходи, понесени от 1 октомври 1992 г.

⁽¹⁾ ОВ L 94, 28.4.1970 г., стр. 13. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕИО) № 2048/88 (ОВ L 185, 15.7.1988 г., стр. 1).

⁽²⁾ ОВ С 57, 27.2.1993 г., стр. 7.

⁽³⁾ Становище от 28 май 1993 г. (все още непубликувано в *Официален вестник*).

⁽⁴⁾ ОВ L 216, 5.8.1978 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕИО) № 787/89 (ОВ L 85, 30.3.1989 г., стр. 1).

⁽⁵⁾ ОВ L 185, 15.7.1988 г., стр. 6.

⁽⁶⁾ ОВ С 80, 24.3.1991 г., стр. 1.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Люксембург на 14 юни 1993 година.

За Съвета
Председател
B. WESTH
